

Stille Nacht, heilige Nacht!

Silent Night, Holy Night!

Text: Joseph Mohr 1792–1848

engl. Text: John Freeman Young 1820–1885

Melodie: Franz Xaver Gruber 1787–1863

Arrangement: Jutta Michel-Becher *1965

Lento *ad lib.*

Diskant

Melodie

Sopran

Alt

Bass

1. Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Al - les schläft,
 2. Stil - le Nacht, hei - li - ge Nacht! Hir - ten erst
 1. Si - lent Night, ho - ly Night! All is calm,
 2. Si - lent Night, ho - ly Night! Shep - herds quake

4

schläft, ein - sam wacht. Hol - der
 erst kund - ge - macht. Tönt es
 calm, all is bright. Ho - ly
 quake at the sight. Heav'n - ly

ein - sam wacht nur das trau - te hoch - hei - li - ge Paar.
 kund - ge - macht, durch der En - gel Hal - le - lu - ja
 all is bright round yon Vir - gin, Mo - ther and Child,
 at the sight. Glo - ries stream from heav - en a - far.

ein - sam wacht nur das trau - te hoch - hei - li - ge Paar.
 kund - ge - macht, durch der En - gel Hal - le - lu - ja
 all is bright round yon Vir - gin, Mo - ther and Child,
 at the sight. Glo - ries stream from heav - en a - far.

7

Knab_____ im lo - cki - gen Haar,_____ schlaf in himm - li - scher
 laut_____ von fern und nah:_____ Christ, der Ret - ter ist
In - - fant so ten - der and mild:_____ Sleep in heav - en - ly
hosts_____ sing Al - le - lu - ia._____ Christ the Sav - ior is

Hol - der Kna - be im lo - cki - gen Haar,_____ schlaf in himm - li - scher
 tönt es laut_____ von fern und nah:_____ Christ, der Ret - ter ist
ho - ly In - fant so ten - der and mild:_____ Sleep in heav - en - ly
Heav'n - ly hosts_____ sing Al - le - lu - ia:_____ Christ the Sav - ior is

Hol - der Kna - be im lo - cki - gen Haar,_____ schlaf in himm - li - scher
 tönt es laut_____ von fern und nah:_____ Christ, der Ret - ter ist
ho - ly In - fant so ten - der and mild:_____ Sleep in heav - en - ly
Heav'n - ly hosts_____ sing Al - le - lu - ia:_____ Christ the Sav - ior is

Hol - der Kna - be im lo - cki - gen Haar,_____ schlaf in himm - li - scher
 tönt es laut_____ von fern und nah:_____ Christ, der Ret - ter ist
Ho - ly In - fant so ten - der and mild:_____ Sleep in heav - en - ly
Heav'n - ly hosts_____ sing Al - le - lu - ia:_____ Christ the Sav - ior is

10

Ruh,_____ ja,_____ schlaf in himm - li - scher Ruh!
 da,_____ ja,_____ Christ, der Ret - ter ist da!
peace,_____ o,_____ sleep in heav - en - ly peace.
born,_____ o,_____ Christ the Sav - ior is born!

Ruh,_____ schlaf in himm - li - scher Ruh!
 da,_____ Christ, der Ret - ter ist da!
peace,_____ sleep in heav - en - ly peace.
born,_____ Christ the Sav - ior is born!

Ruh,_____ ja,_____ schlaf in himm - li - scher Ruh!
 da,_____ ja,_____ Christ, der Ret - ter ist da!
peace,_____ o,_____ sleep in heav - en - ly peace.
born,_____ o,_____ Christ the Sav - ior is born!

Ruh,_____ ja,_____ schlaf in himm - li - scher Ruh!
 da,_____ ja,_____ Christ, der Ret - ter ist da!
peace,_____ o,_____ sleep in heav - en - ly peace.
born,_____ o,_____ Christ the Sav - ior is born!

3. Stille Nacht, heilige Nacht!

Gottes Sohn, o wie lacht
 Lieb aus deinem göttlichen Mund,
 da uns schlägt die rettende Stund,
 Christ, in deiner Geburt, Christ in deiner Geburt!

3. Silent night, holy night!

Son of God, love's pure light;
 Radiance beam from Thy holy face,
 With the dawn of redeeming grace, Jesus, Lord,
 at Thy birth, Jesus, Lord, at Thy birth.